



ARCONIC

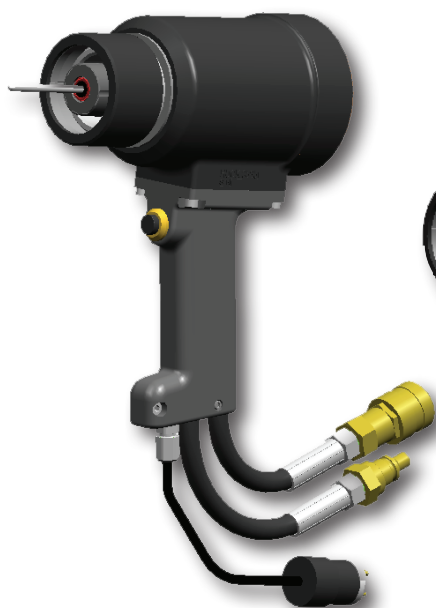
Innovation, engineered.

Manual de Instruções

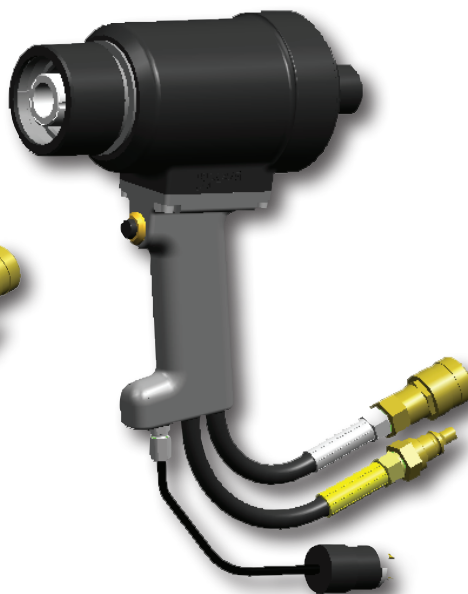
série **3585**

Ferramentas de Instalação Hidráulica

3585



3585PT



Declaração de Conformidade
2

Instruções de Segurança
3-4

Descrição da Ferramenta
5

Especificações
5

Princípio de Operação
6

Preparação para Utilização
7

Instruções de Operação
8

Manutenção
9

Localização das Etiquetas
9

**Procedimento de
Desmontagem**
10

Procedimento de Montagem
11

**Desenhos de Componentes
de Ferramentas**
12 a 13

Kits e Acessórios
14

Solução de Problemas
14

6 de dezembro de 2018

HK1080_ptPT

Fabricantes de Huck®, Marson®, Recoil®
Fixadores de Marcas, Ferramentas e Acessórios



ARCONIC

Declaração de Conformidade CE

Fabricante:

Huck International, LLC, Grupo de Produtos Industriais, 1 Corporate Drive, Kingston, NY, 12401, EUA

Descrição da Maquinaria:

Ferramenta de instalação hidráulica modelo 3585 e especiais baseados no seu design (por exemplo, PR####).

Disposições relevantes cumpridas:

Diretiva do Conselho relativa a Máquinas (2006/42/CE)

Norma britânica relacionada com ferramentas elétricas manuais e não elétricas (ISO 11148-1: 2011)

Representante Europeu:

Rob Pattenden, Huck International, Ltd. Unidade C Stafford Park 7, Telford Shropshire TF3 3BQ, Inglaterra, Reino Unido

Assinatura Autorizada/Data:

Eu, abaixo assinado, declaro que o equipamento especificado acima está em conformidade com as Diretrizes e Normas acima.

Assinatura:

Nome Completo: Robert B. Wilcox

Cargo: Gestor de Engenharia

Local: Huck International, LLC d/b/a Sistemas e Anéis de Fixação Arconic
Kingston, Nova Iorque, EUA

Data: 01/11/2016 (1 de novembro de 2016)



Valores de emissão de ruído de dois dígitos declarados de acordo com a norma ISO 4871

Um nível de potência sonora ponderado, LWA: **89** dB (referência 1 pW) Incerteza, KWA: 3 dB

Um nível de pressão sonora de emissão ponderado na estação de trabalho, LpA: **78** dB (referência 20 µPa)
Incerteza, KpA: 3 dB

Nível de pressão sonora de pico de emissão ponderado C, LpC, pico: **119** dB (referência 20 µPa) Incerteza, KpC: 3 dB

Valores determinados de acordo com o código de teste de ruído ISO 3744. A soma de um valor medido de emissão de ruído e a sua incerteza associada representa um limite superior da faixa de valores que provavelmente ocorrerá nas medições.

Valores de emissão de vibração declarados de acordo com EN 12096

Valor de emissão medido Vibrações, um:	0,40 m/s ²
Incerteza, K:	0,02 m/s ²
Valores medidos e determinados de acordo com a ISO 28662-1, ISO 5349-2 e EN 1033	

Os dados de teste que suportam as informações acima estão arquivados em:
Sistemas e anéis de fixação Arconic, Operações em Kingston, Kingston, NY, EUA.



Instruções de Segurança

GLOSSÁRIO DE TERMOS E SÍMBOLOS:



O produto cumpre os requisitos estabelecidos pelas diretivas europeias relevantes.



Leia o manual antes de utilizar este equipamento.



É necessária proteção ocular durante a utilização deste equipamento.



É necessária proteção auditiva durante a utilização deste equipamento.

Observações: são lembretes de procedimentos requeridos.

Negrito, itálico e sublinhado: enfatiza uma instrução específica.



ADVERTÊNCIAS: Devem ser entendidas para evitar ferimentos graves.



CUIDADOS: Mostra as condições que poderão danificar o equipamento ou a estrutura.

I. REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA:

1. É recomendada uma sessão de formação prática com duração de meia hora com pessoal qualificado antes de utilizar o equipamento Huck.
2. O equipamento Huck deve ser sempre mantido em condições seguras de funcionamento. As ferramentas e mangueiras devem ser inspecionadas no início de cada turno/dia em relação a danos ou desgaste. Qualquer reparação deve ser feita por um técnico qualificado treinado nos procedimentos do Huck.
3. Em relação a vários perigos, leia e compreenda as instruções de segurança antes de instalar, operar, reparar, manter, trocar acessórios ou trabalhar perto da ferramenta elétrica de montagem. O não cumprimento pode resultar em lesões físicas graves.
4. Apenas operadores qualificados e treinados devem instalar, ajustar ou utilizar a ferramenta de montagem.
5. Não modifique esta ferramenta de montagem. Tal pode reduzir a eficácia das medidas de segurança e aumentar o risco para o operador.
6. Não descarte as instruções de segurança; forneça-as ao operador.
7. Não utilize a ferramenta elétrica de montagem se a mesma tiver sido danificada.
8. As ferramentas devem ser inspecionadas periodicamente para verificar se todas as classificações e marcações exigidas, listadas no manual, estão marcadas de modo legível na ferramenta. O empregador/operador deve entrar em contacto com o fabricante para obter etiquetas de marcação de substituição sempre que necessário. Consulte o desenho de montagem e a lista de peças para substituição.
9. A ferramenta deve ser utilizada apenas como indicado neste manual. Qualquer outra utilização é proibida.
10. Leia as Especificações MSDS antes de reparar a ferramenta. As especificações MSDS estão disponíveis junto do fabricante do produto ou do seu representante Huck.
11. Apenas peças genuínas Huck devem ser utilizadas em substituições ou como peças de reposição. A utilização de quaisquer outras peças pode resultar em danos às ferramentas ou ferimentos pessoais.

12. Nunca remova quaisquer proteções de segurança ou defletores do tipo pintail.
13. Nunca instale um fixador em ar livre. Podem ocorrer ferimentos pessoais provocados por ejeção de fixadores.
14. Quando aplicável, limpe sempre o pintail gasto do conjunto dianteiro antes de instalar o fixador seguinte.
15. Verifique a folga entre o acionador e a peça de trabalho para garantir que não existe ponto de aperto quando a ferramenta é ativada. Estão disponíveis acionadores remotos para ferramentas hidráulicas se o ponto de aperto for inevitável.
16. Não abuse da ferramenta deixando-a cair ou utilizando-a como um martelo. Nunca utilize linhas hidráulicas ou de ar como cabo ou para dobrar ou forçar a ferramenta. Os cuidados razoáveis a ter com as ferramentas de instalação pelos operadores são um fator importante na manutenção da eficiência da ferramenta, eliminando o tempo de inatividade e evitando um acidente que possa causar ferimentos graves.
17. Nunca coloque as mãos entre o conjunto dianteiro e a peça de trabalho. Mantenha as mãos afastadas da frente da ferramenta.
18. As ferramentas com hastas ejetoras nunca devem ser desligadas com o conjunto dianteiro instalado.
19. Quando os parafusos de bloqueio de duas peças estiverem a ser utilizados, certifique-se sempre de que a orientação do colar está correta. Consulte a folha de dados do fixador para o posicionamento correto.

II. PERIGOS DE PROJÉTEIS:

1. Risco de remoção forçada da mangueira de ar comprimido se a ferramenta for pneumática ou pneumática.
2. Desligue a ferramenta de montagem da fonte de energia quando trocar ferramentas ou acessórios inseridos.
3. Tenha em atenção que a falha da peça de trabalho, acessórios ou da própria ferramenta inserida pode gerar projéteis de alta velocidade.
4. Utilize sempre proteção ocular resistente ao impacto durante a operação da ferramenta. O grau de proteção exigido deve ser avaliado para cada utilização.
5. O risco em relação a outras pessoas também deve ser avaliado nesta altura.
6. Certifique-se de que a peça de trabalho está bem fixa.
7. Verifique se os meios de proteção contra ejeção de fixador ou pintail estão bem posicionados e operacionais.
8. Existe a possibilidade de ejeção forçada de pintails ou mandris gastos da frente da ferramenta.

III. PERIGOS DE FUNCIONAMENTO:

1. A utilização de ferramentas pode expor as mãos do operador a perigos, incluindo: esmagamento, impactos, cortes, abrasões e calor. Utilize luvas adequadas para proteger as mãos.
2. Os operadores e o pessoal de manutenção devem estar fisicamente aptos a manusear o volume, peso e potência da ferramenta.
3. Segure a ferramenta corretamente e esteja pronto para neutralizar movimentos normais ou repentinos com as duas mãos disponíveis.
4. Mantenha uma posição corporal equilibrada e mantenha o pé firme.

Continua na página seguinte...



Instruções de Segurança (continuação)

5. Solte o acionador ou pare o dispositivo de início em caso de interrupção do fornecimento de energia.
6. Utilize apenas fluidos e lubrificantes recomendados pelo fabricante.
7. Evite posturas inadequadas, pois é provável que as mesmas não permitam a neutralização do movimento normal ou inesperado da ferramenta.
8. Se a ferramenta de montagem for fixada a um dispositivo de suspensão, certifique-se de que a fixação é segura.
9. Cuidado com o risco de esmagamento ou de entalamento se o equipamento dianteiro não estiver instalado.
2. Os controlos apropriados para reduzir o risco podem incluir ações como amortecer os materiais para evitar que a peça «ressoe».
3. Utilize proteção auditiva de acordo com as instruções do empregador e conforme exigido pelos regulamentos de saúde e segurança ocupacional.
4. Opere e mantenha a ferramenta conforme recomendado no manual de instruções, para evitar um aumento desnecessário do nível de ruído.
5. Selecione, mantenha e substitua a ferramenta consumível/insira conforme recomendado, para evitar um aumento desnecessário de ruído.
6. Se a ferramenta elétrica tiver um silenciador, certifique-se sempre de que o mesmo está bem posicionado e em boas condições de funcionamento quando a ferramenta estiver a ser operada.

IV. PERIGOS DE MOVIMENTO REPETITIVO:

1. Ao utilizar a ferramenta de montagem, o operador pode sentir desconforto nas mãos, braços, ombros, pescoço ou outras partes do corpo.
2. Ao utilizar a ferramenta, o operador deve adotar uma postura confortável, mantendo uma posição segura e evitando posturas desajeitadas ou desequilibradas.
3. O operador deve mudar de postura durante tarefas prolongadas para ajudar a evitar desconforto e fadiga.
4. Se o operador sentir sintomas como desconforto persistente ou recorrente, dor latejante, dor, formigamento, dormência, sensação de queimadura ou rigidez, estes avisos não devem ser ignorados. O operador deve informar o empregador e consultar um profissional de saúde qualificado.

V. PERIGOS DOS ACESSÓRIOS:

1. Desligue a ferramenta do fornecimento de energia antes de trocar a ferramenta ou o acessório inserido.
2. Utilize apenas os tamanhos e tipos de acessórios e consumíveis que são recomendados. Não utilize outros tipos ou tamanhos de acessórios ou consumíveis.

VI. PERIGOS NO LOCAL DE TRABALHO:

1. Tenha em atenção as superfícies escorregadias provocadas pela utilização da ferramenta e dos perigos de tropeçamento causados pela linha de ar ou pela mangueira hidráulica.
2. Prossiga com cautela em ambientes desconhecidos; pode haver perigos ocultos, como eletricidade ou outras linhas de serviços públicos.
3. A ferramenta elétrica de montagem não deve ser utilizada em ambientes potencialmente explosivos.
4. A ferramenta não está isolada contra o contacto com a energia elétrica.
5. Certifique-se de que não há cabos elétricos, tubos de gás, etc., que possam causar danos se danificados pela utilização da ferramenta.

VII. PERIGOS DE RUÍDO:

1. A exposição a altos níveis de ruído pode provocar perda auditiva permanente e incapacitante, além de outros problemas, como zumbido, pelo que a avaliação de risco e a implementação de controlos adequados é essencial.

VIII. PERIGOS DE VIBRAÇÃO:

1. A exposição à vibração pode provocar danos incapacitantes nos nervos e suprimento de sangue para as mãos e braços.
2. Utilize roupas quentes ao trabalhar em condições frias e mantenha as mãos quentes e secas.
3. Se ocorrer dormência, formigamento, dor ou branqueamento da pele nos dedos ou mãos, pare de utilizar a ferramenta, informe o seu empregador e consulte um médico.
4. Apoie o peso da ferramenta num suporte, tensor ou equilibrador para ter um aperto mais leve na ferramenta.

X. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DA FERRAMENTA HIDRÁULICA:



ADVERTÊNCIAS:

Não exceda as configurações máximas de tração ou retorno na ferramenta. Certifique-se de que todas as ligações das mangueiras estão apertadas. Todas as mangueiras de ferramentas devem estar ligadas.

1. Execute uma verificação diária para mangueiras danificadas ou desgastadas ou ligações hidráulicas e substitua se necessário.
2. Limpe todos os acopladores antes de os ligar. A falha em fazê-lo pode resultar em danos nos engates rápidos e provocar sobreaquecimento.
3. Certifique-se de que os acoplamentos estão limpos e engatados corretamente antes da operação.
4. Utilize apenas óleo limpo e equipamento de enchimento.
5. As unidades de potência exigem um fluxo de ar livre para fins de arrefecimento e, portanto, devem ser posicionadas numa área bem ventilada e livre de gases perigosos.
6. Não inspecione ou limpe a ferramenta com a fonte de energia hidráulica ligada. O engate acidental da ferramenta pode causar ferimentos graves.
7. Certifique-se de que todas as ligações das mangueiras estão apertadas.
8. Limpe todos os acopladores antes de os ligar. A falha em fazê-lo pode resultar em danos nos engates rápidos e provocar sobreaquecimento.



Descrição

As ferramentas de instalação hidráulica da série 3585 são conjuntos de cilindro e pistão; completos com punho, mangueiras, acopladores e um cabo de controlo, e estão prontos a ser unidos a, e alimentados por, uma unidade hidráulica HUCK Powerig® (modelo 918 ou equivalente); conjuntos dianteiros estão disponíveis separadamente. Estas ferramentas instalam vários fixadores.

As ferramentas têm uma válvula de descarga, posicionada pelo pistão, que alivia a pressão hidráulica em ambas as extremidades (TRAÇÃO e RETORNO) do curso. As pressões corretas de TRAÇÃO e RETORNO são importantes para a operação da montagem de ferramenta e dianteira e para a segurança do operador. Utilize o medidor de configuração HUCK (P/N T-124833CE) para verificar e definir as pressões. O medidor está disponível separadamente e inclui instruções de utilização.

MODELO 3585

Instala-**16 (1/2")** para-**24 (3/4")** Fixadores Lockbolt do estilo pintail

Tem um ejetor de pintail para ejetar fragmentos quebrados da montagem dianteira

Tem um adaptador dianteiro e anéis de retenção para anexar montagens dianteiras

MODELO 3585PT

Instala-**16 (1/2 ")** a -**24 (3/4")** Fixadores Huck-Spin, Huck-Spin2® e Bob-Tail®

NÃO tem um ejetor de pintail (instala fixadores sem uma quebra de pintail)

Tem um orifício de passagem (no pistão) para permitir que a chave T incluída instale colares Huck-Spin

Especificações

FONTE DE ENERGIA: Fonte de energia hidráulica HUCK Powerig®

KITS DE MANGUEIRA: Utilize apenas kits de mangueira genuínos HUCK classificados com pressão nominal de 10.000 psi (689,5 BAR) .

Dimensões da Série 3585:
(não incluindo conjunto dianteiro, mangueira e cabo)

	Polegadas	Centímetros
Comprimento	8,63	21,9
Largura	1,88	4,80
Altura	6,50	1,65

TEMPERATURA MÁXIMA DE OPERAÇÃO: 125 °F (51,7 °C)

TAXA DE FLUXO MÁXIMA: 2 gpm (7,5 L/m)

PRESSÃO MÁXIMA: 7400 psi (510 BAR)

PRESSÃO DE RETORNO MÁXIMA: 2200 psi (152 BAR)

CAPACIDADE DE TRAÇÃO: 45,668 lb a 7400 psi
(203 kN a 510 BAR)

CURSO:

3585: 1,81 polegadas (4,60 cm)

3585PT: 1,90 polegadas (4,83 cm)

PESO: 19 lb (8,62 kg)

FLUIDO HIDRÁULICO:

O fluido hidráulico deve satisfazer as especificações de Fluido de Transmissão Automática (Automatic Transmission Fluid, ATF) aprovados, DEXRON® III, DEXRON VI, MERCON®, Allison C4, ou equivalentes. Fluido resistente ao fogo pode ser utilizado se for um fluido à base de éster, tal como Quintolubric® HFD ou equivalente. O fluido à base de água NÃO deve ser utilizado, pois resultará em danos sérios ao equipamento.

Quando os seguintes nomes comerciais são utilizados neste manual, observe que:

DEXRON é uma marca registada da General Motors Corporation.

GLYD Ring é uma marca registada da Trelleborg Sealing Solutions Germany GmbH

Loctite é uma marca registada da Henkel Corporation, EUA

LUBRIPLATE é uma marca registada da Fiske Brothers Refining Co.

MERCON é uma marca registada da Ford Motor Corp.

MOLYKOTE é uma marca registada da Dow Corning Corporation

Never-Seez é uma marca registada da Bostik, Inc.

Quintolubric é uma marca registada da Quaker Chemical Corp.

Slic-tite é uma marca registada da LA-CO Industries, Inc.

Spirolox é uma marca registada da Smalley Steel Ring Company

Teflon é uma marca registada da Chemours Company FC.

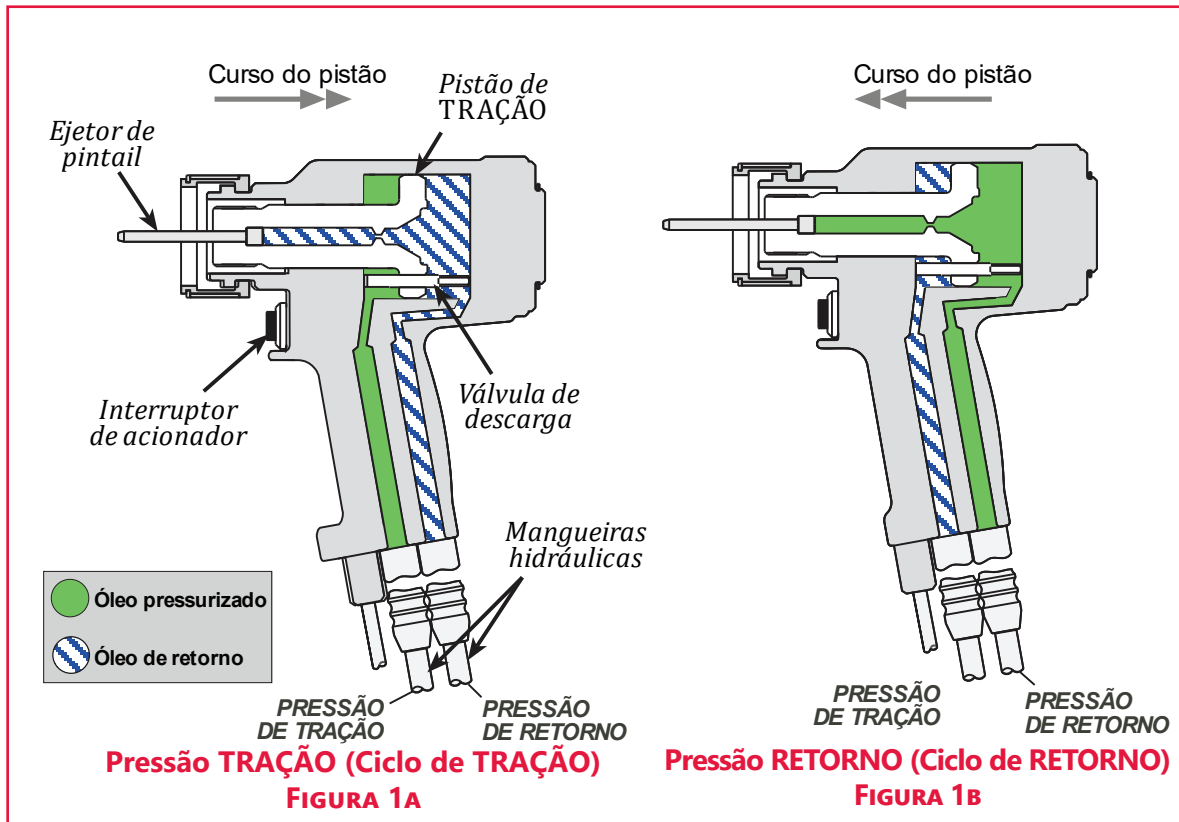
Threadmate é uma marca registada da Parker Intangibles LLC.

TRUARC é uma marca comercial da TRUARC Co. LLC.

Vibra-Tite é uma marca registada da ND Industries, Inc. USA.



Princípio de Operação



CICLO DE TRAÇÃO

Figura 1A: Quando o acionador é pressionado, uma válvula operada por solenóide na fonte de energia hidráulica Powerig® orienta o fluido pressurizado através do tubo de TRAÇÃO para o lado frontal do êmbolo e permite que o fluido no lado de RETORNO flua de volta para o tanque. A montagem do pistão e dianteira move-se para trás, instalando o fixador.

Quando o pistão atinge o final do curso de TRAÇÃO, descobre zonas planas na parte traseira da válvula de descarga. Estas zonas planas fornecem uma passagem para o fluido hidráulico do lado de TRAÇÃO até ao lado de RETORNO do pistão, descarregando (ou «despejando») o fluido pressurizado de volta para o tanque.

CICLO DE RETORNO

Figura 1B: Quando o acionador é libertado, o solenóide é desenergizado e a válvula direciona o fluido pressurizado para a parte traseira do pistão, e o fluido no lado TRAÇÃO flui de volta para o tanque. Isso faz com que o pistão e a pinça se movam para frente e empurrem a ferramenta e conjunto dianteiro para fora do fixador prensado (instalado).

Quando o pistão atinge o final do curso de RETORNO, a pressão aumenta, fazendo com que o Powerig se desligue, completando o ciclo.



Preparação para Utilização



ADVERTÊNCIAS:

Leia o manual inteiro antes de utilizar a ferramenta.

Antes de utilizar o equipamento da HUCK, recomenda-se uma sessão de treinamento de 30 minutos com pessoal qualificado.

Ao operar o equipamento HUCK, utilize sempre proteção aprovada para olhos e ouvidos.

Assegure uma folga adequada para as mãos do operador antes de prosseguir.

Apenas as unidades hidráulicas HUCK Powerig® devem ser utilizadas para alimentar as ferramentas HUCK. As unidades hidráulicas que fornecem pressões elevadas de TRACÃO e RETORNO *devem estar equipadas com válvulas de alívio; unidades não equipadas com válvulas de alívio não são recomendadas e PODEM SER PERIGOSAS.*

Defina as pressões PUXAR e RETORNAR, conforme especificado em **ESPECIFICAÇÕES**. Não definir corretamente as pressões pode resultar em ferimentos graves. Utilize o Manómetro T-124833CE, conforme indicado no seu manual de instruções.

Ligue as mangueiras das ferramentas a Powerig *antes* de ligar o cabo de ligação de interruptor de controlo de ferramenta a Powerig. Lesões pessoais graves podem ocorrer se não forem ligados por esta ordem e desligados pela ordem inversa.



CUIDADOS:

Não utilize fita TEFLON® nas roscas.

A fita pode desfazer-se, resultando em avarias.

Mantenha as mangueiras e acopladores desligados e o fluido hidráulico livre de materiais estranhos. O fluido contaminado pode causar falhas nas válvulas.

Não abuse desta ferramenta deixando-a cair, utilizando-a como um martelo ou causando desgaste desnecessário. Nunca transporte a ferramenta com mangueiras acopladas.

PRECAUÇÕES GERAIS

Durante a desmontagem e montagem, tome as seguintes precauções para evitar danos na ferramenta ou componentes:

- Utilize materiais como latão, alumínio ou madeira para proteger a ferramenta ao aplicar pressão.
- Aplique pressão constante contínua, em vez de golpes bruscos, para desmontar ou montar componentes. Uma prensa de mandril fornece pressão constante para pressionar um componente para dentro ou para fora.
- Nunca force um componente se o mesmo ficar «preso» devido ao desalinhamento. Inverta o procedimento para corrigir o desalinhamento e comece novamente.
- Esfregue o LUBRIPLATE® 130 -AA (HUCK P/N 502723) ou equivalente nos anéis de vedação e nas superfícies de contacto para facilitar a montagem e evitar danos nos anéis de vedação.
- Revista as roscas de tubo macho com tubo de Parker Threadmate, Loctite 567 ou Slic-tite de acordo com as instruções do fabricante.

FERRAMENTAS DE DESMONTAGEM E MONTAGEM

Trabalhar com estas ferramentas requer a utilização de ferramentas manuais padrão, como chaves, alargadores, martelos de cobre e de chumbo, chaves de fendas, chaves sextavadas de parafusos de tomada e fórceps longos (pinças). A HUCK também recomenda ter acesso a uma prensa e torno com mandíbulas moles. Para ferramentas especialmente projetadas para trabalhar nesta ferramenta, consulte **KITS E ACESSÓRIOS**.

LIGAÇÕES DA FONTE DE ENERGIA

Utilize uma unidade hidráulica HUCK Powerig® ou equivalente que tenha sido adequadamente preparada para operação.

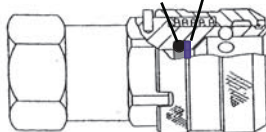
- Desligue o Powerig; desligue a sua fonte de alimentação.
- Aplique um tubo de Parker Threadmate, Loctite 567 ou Slic-tite nas roscas macho do tubo de acordo com as instruções do fabricante e, em seguida, ligue as mangueiras ao Powerig.
- Ligue o cabo do interruptor de controlo da ferramenta ao Powerig.
- Ligue o Powerig à fonte de alimentação e ligue-o. Pressione e mantenha pressionado o acionador da ferramenta por 30 segundos; em seguida, pressione o acionador algumas vezes para perfazer o ciclo da ferramenta e fazer circular o fluido hidráulico. Observe a ação da ferramenta e verifique se há vazamentos. Desligue o Powerig.
- Desligue o cabo do interruptor de controlo da ferramenta do Powerig; desligue o Powerig da fonte de alimentação. Seleccione uma montagem dianteira para o fixador que será instalado e ligue-o à ferramenta.
- Religue o Powerig à fonte de alimentação e o cabo de controlo do interruptor da ferramenta ao Powerig.
- Verifique o funcionamento do conjunto dianteiro; instale os fixadores numa placa de teste de espessura correta com orifícios de tamanho adequado. Inspeccione os fixadores instalados.

NOTA: Se os fixadores não passarem na inspeção, consulte **SOLUÇÃO DE PROBLEMAS** para investigar possíveis causas.

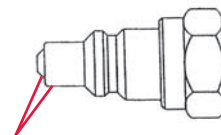
Acoplamentos Hidráulicos

504438 Anel de vedação 501102 Anel de apoio

110439
Conector
fêmea



110438
Conector
macho

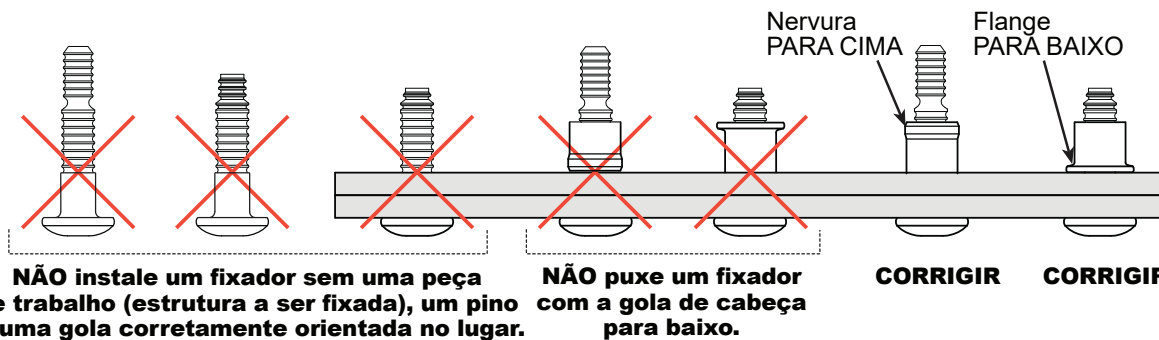


Utilize uma pedra da Índia fina para remover quaisquer cortes ou rebarbas dessas áreas, para evitar danos no anel de vedação do Conector Fêmea



Instruções de operação

PARA UMA OPERAÇÃO SEGURA, ESTA SECÇÃO DEVE SER LIDA E ENTENDIDA.



ADVERTÊNCIAS:

Para evitar ferimentos graves, utilize proteção aprovada para os olhos e ouvidos. Certifique-se de que existe folga adequada para as mãos do operador antes de prosseguir com a instalação do fixador.

Se a ferramenta vier com garrafa ou defletor pintail, certifique-se de que está anexado à ferramenta e direcionado para longe de todo o pessoal.

NÃO tente instalar um pino sem colocar o fixador e o colar na peça de trabalho (estrutura a ser fixada).

NÃO tente instalar um pino sem um colar corretamente orientado no lugar. O flange do colar deve estar contra a peça de trabalho.

Se estas medidas de segurança não forem cumpridas, o fixador pode ser ejetado com grande velocidade e causar ferimentos graves.

Esta condição pode fazer com que o pino seja ejetado com grande velocidade e força se o pintail se romper ou se os dentes/sulcos se soltarem. Tal pode causar ferimentos graves.

Para evitar o ponto de aperto, nunca coloque a mão entre o conjunto dianteiro e a peça de trabalho.

Utilize apenas equipamentos compatíveis com esta ferramenta.



CUIDADOS:

Remova o excesso de folga entre as folhas. Tal permite que saia pintail suficiente do colar para que **TODOS** os dentes da mandíbula engatem no pintail. Se nem **TODOS** os dentes se encaixarem corretamente, as mandíbulas serão danificadas.

Nota: Em determinadas situações, pode ser permissível utilizar uma ferramenta BobTail e um fixador sem colar para remover o espaço entre as folhas antes da instalação completa com um colar. Consulte o pessoal qualificado de engenharia da Huck antes de tentar esta operação.

Esta secção detalha instalando fixadores HuckBolt®. Reveja todos os CUIDADOS e ADVERTÊNCIAS antes de instalar estes fixadores. Se a ferramenta funcionar mal, consultar **SOLUÇÃO DE PROBLEMAS** antes de tentar quaisquer reparações. Antes de iniciar estes procedimentos, verifique o desenho dos componentes da ferramenta para verificar a orientação correta das zonas planas na válvula de descarga; elas devem ficar de frente para a parte traseira da ferramenta.

Para instalar um Fixador HuckBolt®:

1. Coloque um fixador na peça de trabalho e coloque o colar sobre o fixador.

OBSERVAÇÃO: A extremidade chanfrada do colar **deve** estar orientada no sentido da ferramenta e conjunto dianteiro.

2. Segure o fixador e empurre o conjunto dianteiro sobre o fixador que sobressai através do colar até que a bigorna dianteira toque no colar.

OBSERVAÇÃO: A ferramenta e conjunto dianteiro devem estar em ângulo reto (90°) relativamente à peça de trabalho.

3. Pressione e mantenha pressionado o acionador para iniciar o ciclo de instalação.
4. Solte o acionador quando o movimento da bigorna para a frente do conjunto dianteiro parar e o pintail parar.

A pressão é reorientada; o pistão move-se para a frente; e a ferramenta é empurrada para longe do fixador e ejeta o pintail. A ferramenta e conjunto dianteiro estão prontos para o próximo ciclo de instalação.



Manutenção



CUIDADOS:

Substitua todas as vedações, limpadores, anéis de vedação e anéis de apoio quando a ferramenta for desmontada por qualquer motivo e em intervalos regulares, dependendo da gravidade e do tempo de utilização.

Não utilize fita TEFLON® nas roscas. A fita pode desfazer-se, resultando em avarias. Aplique o Parker Threadmate, Loctite 567 ou o Slic-tite nas roscas macho do tubo de acordo com as instruções do fabricante.

GERAL

A eficiência operacional de uma ferramenta está diretamente relacionada com o desempenho de todo o sistema. A inspeção regular e a correção imediata de problemas menores manterão a ferramenta a funcionar de maneira eficiente e evitarão paralisações. Uma programação da manutenção preventiva da ferramenta, conjunto dianteiro, mangueiras, acionador e cabo de controlo, bem como a fonte de energia hidráulica Powerig®, garantirá o funcionamento adequado da ferramenta, prolongará a sua vida, e reduzirá o risco de danos pessoais para aqueles que a operam. **OBSERVAÇÃO:** As ferramentas HUCK devem ser reparadas apenas por pessoal que esteja totalmente familiarizado com a sua operação. Consulte a MSDS antes de reparar a ferramenta.

Repare a ferramenta numa área limpa e bem iluminada. Tenha especial cuidado para evitar a contaminação de sistemas pneumáticos e hidráulicos. Mantenha as partes separadas longe de superfícies de trabalho sujas. Manuseie cuidadosamente todas as peças. Antes da remontagem, examine-as em relação a danos e desgaste. Desmonte e monte os componentes da ferramenta em linha reta. NÃO dobre, pique, gire ou aplique força indevida. Mantenha quaisquer ferramentas manuais relevantes e kits de serviço de peças de reposição HUCK disponíveis. Os mesmos incluem peças consumíveis importantes. De acordo com a experiência, outros componentes também devem estar disponíveis.

DIARIAMENTE

Se não estiver a ser utilizada uma unidade Filtro-Regulador-Lubrificador, desaccople o ar, desligue, e adicione algumas gotas de fluido hidráulico à entrada de ar da ferramenta. **OBSERVAÇÃO:** Se a ferramenta estiver em utilização

contínua, adicione algumas gotas de óleo a cada 2 a 3 horas. Antes de ligar uma mangueira de ar à ferramenta, vazze as linhas de ar para limpar a sujidade ou a água. Verifique se as mangueiras, ligações, acoplamentos e ligações elétricas estão seguras e livres de vazamentos; aperte ou substitua se necessário. Verifique as ferramentas e montagens dianteiras quanto a danos e vazamentos de ar ou hidráulicos; aperte, repare ou substitua se necessário. Inspeção a ferramenta, as mangueiras e o Powerig durante a operação para detetar aquecimento anormal, vazamentos ou vibração. Limpe as montagens dianteiras com álcool mineral para limpar as mandíbulas e enxaguar as aparas de metal e sujidade. Para uma limpeza mais completa, desmonte a montagem dianteira. Utilize uma "picareta" pontiaguda para remover partículas embutidas dos sulcos de tração das garras. Limpe todas as peças de qualquer conjunto, bem como mandíbulas UNITIZEDTM, em álcoois minerais ou apenas em álcool isopropílico. Não deixe as mandíbulas entrar em contacto com outros solventes. Não molhe as mandíbulas; seque-as imediatamente após a limpeza. Seque outras peças antes de remontar.

SEMANALMENTE

Desmonte, limpe e remonte os conjuntos dianteiros de acordo com as instruções aplicáveis. Verifique se a ferramenta e todas as peças de ligação apresentam danos e vazamentos de fluido/ar; aperte ou substitua se necessário. Inspeção se o furo, pistão e haste/extensão de cilindro, bem como a válvula de despejo, apresentam superfícies marcadas, desgaste excessivo, e danos; substitua sempre que necessário.

ETIQUETAS

As etiquetas na ferramenta exibem informações de segurança e configurações de pressão e devem estar sempre legíveis. Para mais informações sobre a localização das etiquetas e os números de peças, consulte LOCALIZAÇÃO DAS ETIQUETAS.

KITS DE SERVIÇO DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO

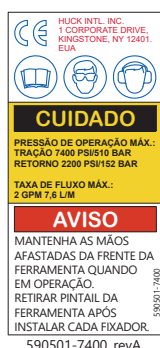
Os Kits de Serviço de Peças de Reposição da HUCK contêm peças de substituição ou peças de ferramenta perecíveis. A HUCK recomenda ter o kit apropriado acessível. Para mais informações, consulte KITS E ACESSÓRIOS.

MANUTENÇÃO DE FLUIDO

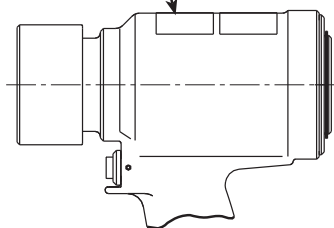
Consulte ESPECIFICAÇÕES para obter informações sobre os tipos de fluido aprovados. Descarte o fluido de acordo com as regulamentações ambientais locais. Recicle peças de aço, alumínio e plástico de acordo com as práticas locais legais e seguras.

Localização das etiquetas

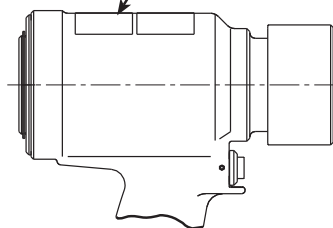
As ferramentas HUCK são rotuladas com autocolantes importantes que contêm informações de segurança e configurações de pressão. Estas etiquetas devem permanecer nas ferramentas e devem ser legíveis. Uma etiqueta deve ser encomendada e recolocada na ferramenta, no local indicado, se ficar danificada ou gasta, se for removida da ferramenta, ou ao substituir o cilindro.



590501-7400 Etiqueta de AVISO e CE
(Pressões máximas de operação)



590517 Etiqueta HUCK
e Ano de fabrico





Procedimento de Desmontagem

Este procedimento é para a desmontagem completa da ferramenta. Desmontar **apenas** os componentes necessários, a fim de substituir os anéis de vedação danificados, anéis em C, anéis de apoio, e componentes danificados ou gastos. Utilize sempre um torno de mandíbula macio para evitar danos na ferramenta.

Para identificação de componentes, consulte as Figuras 3 e 4.

Para desmontar a ferramenta:

OBSERVAÇÃO: «P/N» indica uma peça que está disponível através da HUCK.

1. Desligue o acionador de controlo elétrico da ferramenta do Powerig®; em seguida, desacople as mangueiras hidráulicas.



AVISO: Desligue o cabo de controlo da ferramenta do Powerig **antes** de desligar as mangueiras hidráulicas. Se não for desligado por esta ordem, poderão ocorrer ferimentos graves.

2. Remova a manga e o anel partido. Remova a montagem dianteira.
3. Remova o bico do acoplador e o corpo do acoplador. Drene as mangueiras hidráulicas para um recipiente limpo.
4. Empurre para trás no pistão até o fluido hidráulico ser drenado para o recipiente.
5. Modelo **3585**: Remova o anel de retenção e a placa de cobertura.
Modelo **3585PT**: Remova os parafusos e o retentor.
6. Modelo **3585**: Utilize a chave sextavada de tampa de extremidade (P/N **126981**) para remover a tampa da extremidade.
Modelo **3585PT**: Utilize a chave sextavada de tampa de extremidade (P/N **126981**) para remover o conjunto da tampa de extremidade.
7. Empurre para trás sobre o conjunto do adaptador. O pistão e o adaptador deslizarão a partir do cilindro.
8. Puxe o pistão para fora do adaptador e remova a válvula de despejo do pistão.
OBSERVAÇÃO: O conjunto da bucha do ejetor pode ser removida para inspecionar e/ou substituir os componentes sem desmontar a ferramenta. Utilize a chave de bucha do ejetor P/N 122048 para desaparafusar o conjunto; em seguida, remova-a e a ela e ao ejetor de pintail do pistão.
9. Utilize uma «picareta» de pequeno diâmetro, sem pontas para remover anéis de vedação e anéis de apoio de todos os componentes.
10. Remova o parafuso de tampa de tomada do conjunto do cabo.
11. Remova dois parafusos de tampa de cabeça de botão da metade do punho e do cilindro.
12. Separe as metades do punho e levante a montagem do interruptor do acionador, o alívio de tensão e o cabo de controlo (incluindo o conector do cabo).

13. Remova os parafusos de cabeça de botão restantes e segure metade. Remova as duas mangueiras hidráulicas do cilindro.

14. Solte os dois parafusos na parte traseira do interruptor para remover o interruptor do cabo elétrico. Remova dois parafusos de ajuste da tomada n° 6-32 para desmontar o interruptor. Puxe o anel de alívio de tensão do cabo.

A ferramenta foi desmontada corretamente. Guarde todas as peças reutilizáveis (parafusos e componentes desmontados) numa área limpa e seca.



AVISO: NÃO reutilize vedações, limpadores ou anéis; podem ocorrer danos irreparáveis à ferramenta.

Descarte essas peças e utilize peças de substituição (consulte **KITS E ACESSÓRIOS**).

OBSERVAÇÃO: Desmonte o conector do cabo para substituí-lo ou ligá-lo novamente.



Procedimento de Montagem

Esta secção detalha a remontagem da ferramenta. Para identificação de componentes, consulte as Figuras 3 e 4.

Antes de remontar a ferramenta, a HUCK recomenda ter os seguintes itens acessíveis.

OBSERVAÇÃO: «P/N» indica uma peça que está disponível na HUCK.

- O Kit de Serviço de Peças de Reposição apropriado da HUCK (P/N **3585KIT** ou P/N **3585PTKIT**)

OBSERVAÇÃO: Ao remontar a ferramenta, substitua sempre as peças danificadas e defeituosas, e todas as vedações, limpadores, anéis de vedação e anéis de apoio de subconjuntos.



AVISO: Não se esqueça de nenhuma vedação durante a manutenção; poderão ocorrer vazamentos e ferimentos graves.

- LUBRIPLATE® 130-AA (disponível como P / N **502723**) ou SUPER-O-Lube® (disponível como P/N **505476**)



CUIDADO: Não utilize fita TEFLON® em roscas de cano. A fita pode desfazer-se, resultando em avarias. Threadmate™ está disponível num tubo de 4 onças através da HUCK (P/N 508517).

Antes de remontar a ferramenta:

- Limpe os componentes em álcool mineral ou outro solvente compatível com os anéis de vedação.
- Limpe as ranhuras do anel de vedação.
- Inspeccione os componentes quanto à pontuação, desgaste excessivo e danos; substitua conforme necessário.
- Substitua os anéis de vedação e os anéis de apoio. Consulte os desenhos de montagem para obter orientação sobre como posicionar os anéis de vedação e os anéis de apoio.

Ao montar a ferramenta, tenha cuidado para não danificar os anéis de vedação, os anéis Quad, e os de apoio.

- Esfregação LUBRIPLATE® 130-AA (HUCK P/N 502723) ou SUPER-O-LUBE® (HUCK P/N 505476) em anéis, e peças complementares para facilitar a montagem.

Para remontar a ferramenta:

1. Monte o cabo de controlo elétrico na ficha do conector elétrico.
2. Empurre o cabo através do alívio de tensão e ligue-o ao interruptor.
3. Aparafuse as duas mangueiras ao cilindro.
4. Prenda frouxamente a metade do punho, ao girar dois parafusos de cabeça de botão no cilindro.
5. Coloque o interruptor montado, o cabo elétrico, o alívio de tensão e o conector elétrico nos recessos do punho. Aperte os quatro parafusos de fixação a 50 lbs/pol. de torque (se for plaqueado) ou 70 lbs/pol. (se não for plaqueado), mantendo os componentes montados em posição.

6. Monte o conjunto da bucha do ejetor e o ejetor pintail no pistão da forma que se segue.
 - a. Insira o ejetor de pintail no pistão.
 - b. Solte a arruela do ejetor.
 - c. Solte o anel de vedação.
 - d. Certifique-se de que todas as peças do conjunto da bucha do ejetor (anéis e limpador) estão no lugar e aperte o conjunto. Utilize a Chave da Bucha do Ejetor (P/N **122048**) para apertar o conjunto.
7. Empurre o adaptador dianteiro para o cilindro.
8. Instale o anel de retenção na ranhura do adaptador.
9. Empurre o pistão montado e a bucha frontal montada (com todos os anéis de vedação, anéis de apoio, polivedações, limpador e alojamento do limpador posicionados) sobre o cilindro e o adaptador montados.
10. Deslize a válvula de descarga para o orifício através do pistão. Certifique-se de que a válvula de descarga está montada com quatro partes planas na parte traseira.
11. Utilize a Chave Sextavada da Tampa de Extremidade (P/N **126981**) para apertar a tampa de extremidade, depois recue até que o localizador possa ser colocado nas ranhuras correspondentes mais próximas.
12. Modelo **3585**: Após a tampa de extremidade ser fixada, instale a placa de cobertura e o anel de retenção.
Modelo **3585PT**: Após a tampa de extremidade ser bloqueada no lugar, instale o retentor e os parafusos de tampa.
13. Aparafuse o bico do acoplador na mangueira na porta P; aparafuse o corpo do acoplador à mangueira na porta R.
14. Ligue as mangueiras da ferramenta às mangueiras de fonte de energia hidráulica Powerig® e faça a ferramenta circular algumas vezes. Observe a ação da ferramenta e verifique se há vazamentos.
15. Anexe o conjunto dianteiro à ferramenta seguindo a Folha de Dados da Montagem Dianteira aplicável. Utilize o conjunto de anéis de divisão e a luva de retenção fornecidos com a ferramenta.

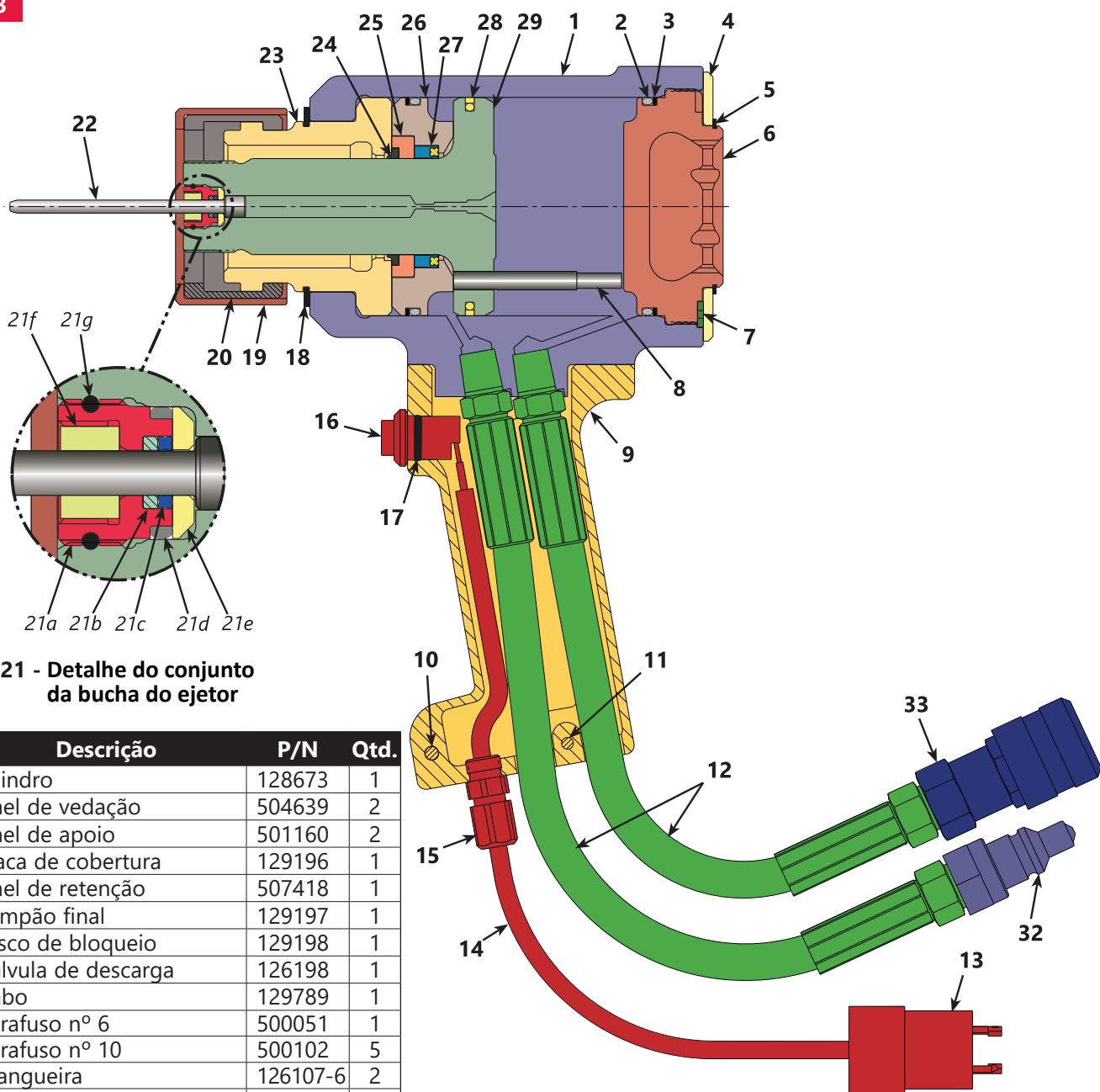


AVISO: Certifique-se de que a ferramenta foi corretamente remontada antes de a utilizar. O não cumprimento pode resultar em ferimentos graves.



3585 Desenho de Componentes

Figura 3



21 - Detalhe do conjunto da bucha do ejetor

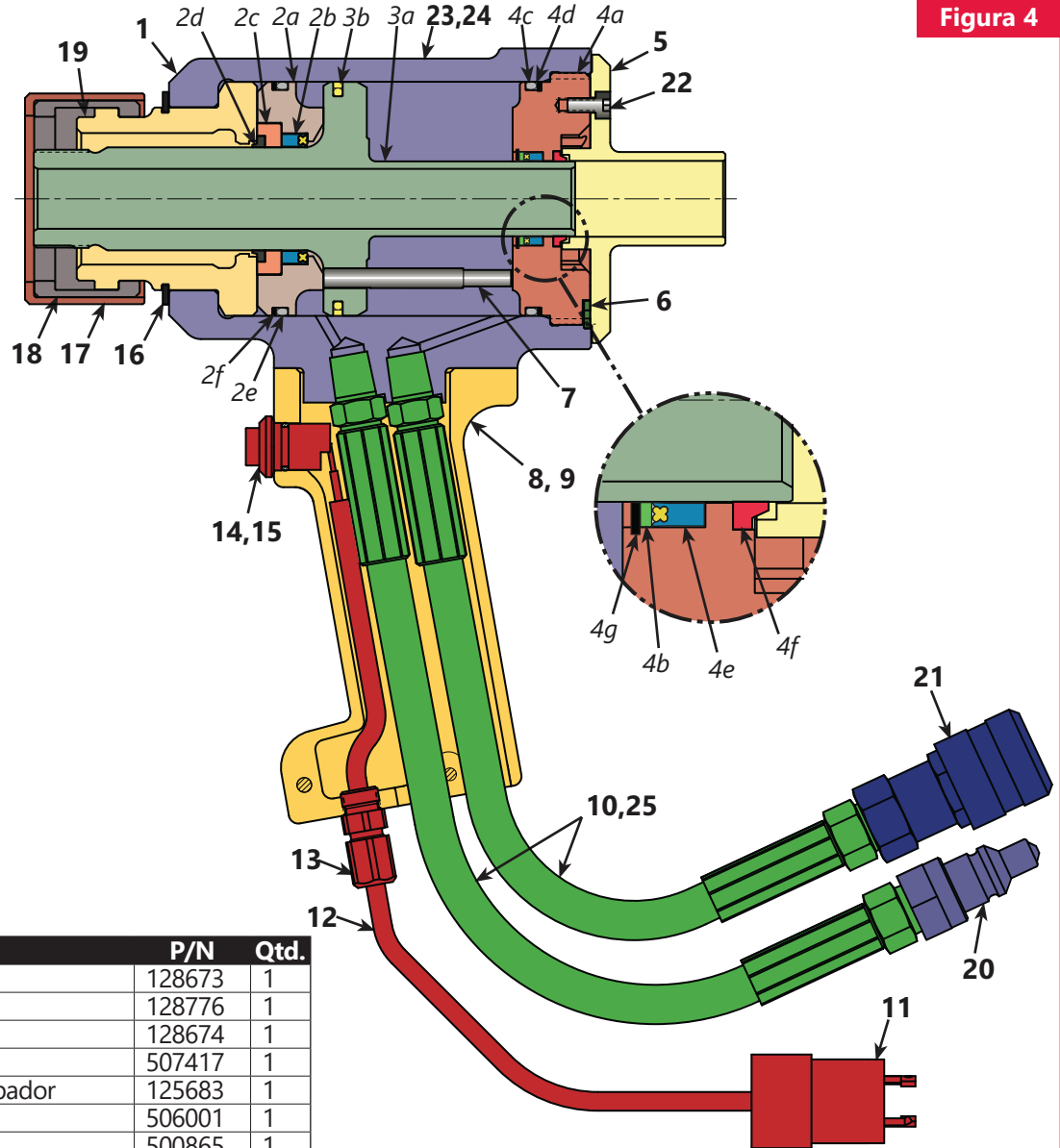
Item	Descrição	P/N	Qtd.
1	Cilindro	128673	1
2	Anel de vedação	504639	2
3	Anel de apoio	501160	2
4	Placa de cobertura	129196	1
5	Anel de retenção	507418	1
6	Tampão final	129197	1
7	Disco de bloqueio	129198	1
8	Válvula de descarga	126198	1
9	Cabo	129789	1
10	Parafuso nº 6	500051	1
11	Parafuso nº 10	500102	5
12	Mangueira	126107-6	2
13	Conector do cabo	110686	1
14	Cabo de controlo	128705	1
15	Alívio de tensão	505344	1
16	Conjunto de interruptor de acionador	120361	1
17	Parafuso de fixação	501731	1
18	Anel de retenção	501030	1
19	Manga	100248	1
20	Anel de divisão	100247	1
21	Conjunto de bucha do ejetor	120653	1
21a	Bucha	122047	1
21b	Anel de apoio	501080	1
21c	Anel QUAD	501411	1
21d	Anel de vedação	500779	1
21e	Arruela de ejetor	120652	1
21f	Limpador de haste ejetora	122742	1
21g	Anel de vedação	500779	1

Item	Descrição	P/N	Qtd.
22	Ejetor pintail	128742	1
23	Adaptador dianteiro	128675	1
24	Vedação do limpador	506001	1
25	Alojamento do limpador	125683	1
26	Bucha frontal	128674	1
27	Polivedação	507417	1
28	Anel GLYD®	509156	1
29	Pistão	128703	1
30	Etiqueta HUCK	590247	1
31	Etiqueta cuidado	590189-2	1
32	Conector macho	110438	1
33	Conector fêmea	110439	1



3585PT Desenho de Componentes

Figura 4



Item	Descrição	P/N	Qtd.
1	Cilindro	128673	1
2	Conjunto de bucha	128776	1
2a	Bucha frontal	128674	1
2b	Polivedação	507417	1
2c	Alojamento do limpador	125683	1
2d	Limpador	506001	1
2e	Anel de vedação	500865	1
2f	Anel de apoio	501160	1
3	Conjunto de pistão	129833	1
3a	Pistão	129792	1
3b	Anel GLYD®	509156	1
4	Conjunto da tampa de extremidade	129832	1
4a	Tampa de extremidade	129791	1
4b	Espaçador	129796	1
4c	Anel de vedação	504639	1
4d	Anel de apoio	501160	1
4e	Polivedação	507324	1
4f	Vedação do limpador	508443	1
4g	Anel de retenção	508444	1
5	Retentor	129795	1
6	Disco de bloqueio	129198	1
7	Válvula de descarga	129820	1
8	Cabo	129789	1
9	Parafuso de tomada	500102	4
10	Mangueira	126107-2	2
11	Conector do cabo	110686	1
12	Cabo de controlo	129839	1
13	Alívio de tensão	505344	1

Item	Descrição	P/N	Qtd.
14	Conjunto de acionador/ anel de vedação	120361	1
15	Parafuso de fixação	501731	1
16	Anel de retenção	501030	1
17	Manga	100248	1
18	Anel de divisão	100247	1
19	Adaptador dianteiro	128675	1
20	Conector macho	110438	1
21	Conector fêmea	110439	1
22	Parafuso	500060	3
23	Etiqueta HUCK	590247	1
24	Etiqueta cuidado	590189-2	1
25	Braçadeiras	505839	10



Kits e Acessórios

Os seguintes Kits de Serviço de Peças Sobresselentes específicos de produto contêm várias peças perecíveis. Os tipos e quantidades de peças sobresselentes que devem estar disponíveis variam de acordo com a aplicação e as ferramentas em utilização. Mantenha o kit e acessórios apropriados à mão ao preparar, utilizar e realizar a manutenção desta ferramenta.

KITS		Manómetro de Pressão	T-124833CE
Kits de Serviço	3585KIT	Kit de Ferramentas da Montagem de Pistão	123110-12
	3585PTKIT	<i>Contém:</i>	
ACESSÓRIOS		Ferramenta de inserção do anel GLYD®	121694-2628
Chave da Bucha do Ejetor	122048	Ferramenta de Montagem do Pistão	123111-7
Chave Sextavada de Tampa de Extremidade	126981	Espaçador	123112-7
Acionador Remoto (todos os modelos)	123381		

Solução de Problemas

Verifique sempre primeiro a causa mais simples possível (como uma linha de acionamento solta ou desligada) de uma avaria. Prossiga então de forma lógica, eliminando outras possíveis causas até que a causa seja descoberta. Sempre que possível, substitua as peças defeituosas por peças conhecidas de boa qualidade. Utilize esta informação de solução de problemas para ajudar a localizar e corrigir problemas.

- 1. A ferramenta não funciona quando o acionador é pressionado.**
 - a. Unidade Hidráulica Powerig® inoperativa. Consulte o manual de instruções aplicável.
 - b. Soltar ar ou ligações elétricas.
 - c. Montagem do acionador danificado.
 - d. Acoplamentos de mangueira hidráulicos frouxos ou com defeito.
 - e. Válvula de despejo não instalada na ferramenta.
- 2. A ferramenta opera no sentido inverso.**
 - a. Ligações de mangueiras hidráulicas invertidas entre a unidade hidráulica e a ferramenta.
- 3. A ferramenta vaza o fluido hidráulico.**
 - a. Anéis de vedação da ferramenta com defeito ou ligações da mangueira frouxas na ferramenta.
- 4. Acoplamentos hidráulicos vazam fluido.**
 - a. Anéis de vedação danificados ou desgastados no corpo do acoplador. Veja o acoplador 110440.
- 5. O fluido hidráulico sobreaquece.**
 - a. A unidade hidráulica não funciona corretamente.
 - b. Válvula de despejo instalada incorretamente.
 - c. Unidade hidráulica de Powerig executada em sentido inverso (918: 918-5). Consulte o manual da unidade.
- 6. A ferramenta opera de forma irregular e não consegue instalar corretamente o fixador.**
 - a. Pressão hidráulica baixa ou irregular; ar no sistema.
 - b. Anel de vedação de pistão danificado ou desgastado.
 - c. A válvula de despejo instalada incorretamente.
 - d. Desgaste excessivo nas superfícies de deslizamento das peças da ferramenta.
 - e. Desgaste excessivo da válvula de despejo na ferramenta.
- 7. As ranhuras de tração no pintail do fixador são removidas durante o curso de TRAÇÃO**
 - a. O operador não está a deslizar completamente a bigorna sobre o pintail do fixador.
 - b. Aperto de fixação incorreto.
 - c. Segmentos da mandíbula gastos ou danificados.
 - d. As partículas de metal nos segmentos da mandíbula puxam as ranhuras.
 - e. Folga excessiva da folha.
- 8. Colar de Fixador HuckBolt® não está completamente inserido.**
 - a. Operação incorreta da ferramenta. Consulte o Problema 6.
 - b. Bigorna desgastada.
- 9. Colar de cisalhamento no Fixador Cego HUCK não acionado.**
 - a. Operação incorreta da ferramenta.
 - b. Desgaste ou dano da bigorna de acionamento na montagem dianteira.
- 10. Ferramenta «para» no colar do fixador HuckBolt inserido.**
 - a. Operação incorreta da ferramenta. Consulte o Problema 6.
 - b. Pressão de RETORNO muito baixa.
 - c. Conjunto dianteiro incorretamente instalado.
- 11. O pintail do fixador não quebra.**
 - a. Operação incorreta da ferramenta. Consulte o Problema 6.
 - b. As ranhuras de tração do fixador são removidas. Consulte o Problema 7.
 - c. Pressão de TRAÇÃO muito baixa.
 - d. Desgaste da válvula de despejo.



Garantias Limitadas

Garantia Vitalícia Limitada nas Ferramentas BobTail®:

A Huck International, Inc. garante ao comprador original que as suas ferramentas de instalação BobTail® fabricadas depois de 01/12/2016 estarão livres de defeitos em materiais e mão-de-obra ao longo da sua **vida útil**. Esta garantia não cobre produtos de pedidos especiais/fora do padrão, ou falhas de peças devido a desgaste normal, abuso de ferramentas ou aplicação incorreta, ou o não cumprimento do utilizador dos requisitos de serviço e condições detalhadas na literatura do produto.

Garantia Limitada de Dois Anos nas Ferramentas de Instalação:

Huck International, Inc. garante que as suas ferramentas de instalação e fontes de energia hidráulica Powerig®, fabricadas depois de 1 de dezembro de 2016, estarão livres de defeitos em materiais e mão-de-obra por um período de dois anos a partir da data da compra pelo utilizador final. Esta garantia não cobre produtos de pedidos especiais/fora do padrão, ou falhas de peças devido a desgaste normal, abuso de ferramentas ou aplicação incorreta, ou o não cumprimento do utilizador dos requisitos de serviço e condições detalhadas na literatura do produto.

Garantia Limitada de 90 Dias em Montagens Dianteiras e Acessórios:

A Huck International, Inc. garante que as suas montagens dianteiras e acessórios estarão livres de defeitos em materiais e mão-de-obra por um período de 90 dias a partir da data da compra pelo utilizador final. Esta garantia não cobre dianteiras de libertação especiais, ou produtos de pedido especiais/fora do padrão, ou falhas de peças devido a desgaste normal, abuso ou aplicação incorreta ou não cumprimento do utilizador dos requisitos de serviço e condições detalhadas na literatura do produto.

Tempo de vida útil é definido como o período durante o qual se espera que o produto dure fisicamente, até ao ponto em que a substituição é necessária devido a um desgaste normal em serviço ou como parte de uma revisão completa. A determinação é feita caso a caso, após a devolução das peças à Huck International, Inc. para avaliação.

Ferramentas, Peça(s) e Outros Itens não fabricados pela Huck:

A HUCK não oferece garantia em relação a ferramentas, peça(s) ou outros itens fabricados por terceiros. A HUCK isenta-se expressamente de qualquer garantia expressa ou implícita quanto à condição, design, operação, comercialização ou adequação à utilização de qualquer ferramenta, peça(s) ou outros itens não fabricados pela HUCK. A HUCK não será responsável por qualquer perda ou dano, direta ou indiretamente decorrente da utilização de tais ferramentas, peças, ou outros itens, ou violação da garantia ou por qualquer reclamação por danos incidentais ou consequenciais.

A Huck não será responsável por qualquer perda ou dano resultante de atrasos ou não cumprimento de encomendas devido a greves, incêndios, acidentes, empresas de transporte ou por qualquer razão ou razões além do controlo da Huck ou de seus fornecedores.

Equipamento de Instalação Huck:

A Huck International, Inc. reserva-se o direito de fazer alterações nas especificações e design e descontinuar os modelos sem aviso prévio.

O Equipamento de Instalação Huck deve ser reparado apenas por técnicos de serviço treinados.

Forneça sempre o número de série do equipamento ao corresponder-se ou ao solicitar peças de serviço.

As instalações de reparação completas são mantidas pela Huck International, Inc. Por favor, entre em contacto com um dos escritórios listados abaixo.

Este

One Corporate Drive Kingston, New York 12401-0250
Telefone (845) 331-7300 FAX (845) 334-7333

Fora dos EUA e Canadá

Entre em contacto com o local Huck International mais próximo de si (veja o verso).

Além das instalações de reparação acima, existem Centros de Serviços de Ferramentas Autorizados (ATSC) localizados pelos Estados Unidos. Esses centros de serviços oferecem serviços de reparação, peças de reposição, Kits de Peças de Serviço, Kits de Ferramentas de Serviço e Montagens Dianteiras. Por favor, entre em contacto com o seu representante Huck ou com o local Huck International mais próximo de si (veja o verso) para o ATSC na sua área.



ARCONIC

A Arconic Inc. (NYSE: ARNC) cria produtos inovadores que moldam as indústrias. Ao trabalhar em estreita parceria com os nossos clientes, resolvemos desafios complexos de engenharia para transformar a maneira como voamos, conduzimos, construímos e geramos energia.

Através do engenho do nosso pessoal e do fabrico avançado de ponta, entregamos esses produtos com qualidade e eficiência que garantem o sucesso do cliente e o valor para o acionista.

Locais de Apoio a Ferramentas de Sistemas de Fixação Arconic

AMÉRICA DO NORTE INDUSTRIAL

Operações em Kingston

1 Corporate Drive
Kingston, NY 12401
Tel: + 1-800-278-4825
Fax: + 1-845-334-7333
afs.sales.kingston@arconic.com

Operações em Tracy (IDG)

1925 North MacArthur Drive
Tracy, CA 95376
Tel: + 1-800-826-2884
Fax: + 1-800-573-2645
afs.sales.idg@arconic.com

Operações em Waco

PO Box 8117
8001 Imperial Drive
Waco, TX 76714-8117
Tel: + 1-800-388-4825
Fax: + 1-800-798-4825
afs.sales.waco@arconic.com

GLOBAL INDUSTRIAL

Operações em Kolkata

Unit No. 28, 2nd Floor,
55/1, Chowringhee Road,
Kolkata 700071, Bengala Ocidental,
Índia
Tel: + 91-33-40699170
Tel: + 91-33-40699180
Fax + 91-33-40699184

Operações em Melbourne

1508 Centre Road
Clayton, Victoria
Austrália 3168
Tel: + 613-8545-3333
Fax: + 613-8545-3390
afs.sales@arconic.com

Operações em São Paulo

Rodovia Anhanguera, s / n, KM 17
Parque São Domingos - Complexo
Anhanguera - Galpão 1 Seção III
(Módulo III) Box 11
CEP 05112-000 São Paulo - SP Brasil
Tel: + 55-11-3583-7061

Operações em Suzhou

58 Yinsheng Road,
SIP Suzhou, Jiangsu
215126 China
Tel: + 86-512-62863800-8888

Operações em Telford

Unit C, Stafford Park 7
Telford, Shropshire
Inglaterra TF3 3BQ
Tel: + 44- (0) -1952-290011
Fax: + 44- (0) -1952-207701
thisales@arconic.com

Operações em Tóquio (Japão e Coreia)

1013 Hibiya U-1 Bldg.
Uchisaiwai-cho 1-1-7
Chiyoda-ku, Tóquio
100-0011 Japão
Tel: + 81-3-3539-6594
Fax: + 81-3-3539-6585

ESPAÇO AÉREO AMÉRICA DO NORTE

Operações em Kingston

1 Corporate Drive
Kingston, NY 12401
Tel: + 1-800-278-4825
Fax: + 1-845-334-7333
afs.sales.kingston@arconic.com

Operações em Simi Valley

3990A Heritage Oak Court
Simi Valley, CA 93063
Tel: + 1-805-527-3600
Fax: + 1-805-527-0900
www.afs-simivalley.com

ESPAÇO AÉREO GLOBAL

Operações em Aichach

Robert-Bosch Str. 4
Aichach 86551
Alemanha
Tel: + 49-8251-8757-0
aicafswelcomedl@arconic.com

Operações em Cergy

15 Rue du Petit Albi
F-95611 Cergy Pontoise
França
Tel: + 33-1-34-33-98-00
Fax: + 33-1-34-33-97-77

Operações em Hong Kong

27th Floor, 88 Hing Fat Street
Causeway Bay
Hong Kong, China
Tel: + 852-2864-2012



ISO 9001-2015
SISTEMA
DE GESTÃO
CERTIFICADO
ISO 14001-2015

© 2018 Huck International, Inc.
Sistemas de fixação Arconic
Operações em Kingston
1 Corporate Drive, Kingston, NY 12401
Tel: 800-431-3091 • Fax: 845-334-7333
www.afshuck.net/us



A Huck fornece assistência técnica em relação à utilização e aplicação de fixadores e ferramentas Huck. **AVISO:**As informações contidas nesta publicação são apenas para orientação geral em relação às propriedades dos produtos mostrados e/ou aos meios de seleção de tais produtos e não têm como objetivo criar nenhuma garantia, expressa, implícita ou estatutária; todas as garantias estão contidas apenas nas citações, confirmações e/ou pedidos de compra por escrito da Huck. Recomenda-se que o utilizador proteja os dados e informações específicas e atualizadas sobre cada aplicação e/ou a utilização de tais produtos.